



Newsletter – November 2015

LIFELONG LEARNING PROGRAMME 2007-2013
KA4-Dissemination and Exploitation of Results and Exchange of Good Practices

SprED+C
Spreading the Word about Creativity in Education

Project Number: 543371-LLP-1-2013-1-IT-KA4-KA4MP

NEWSLETTER NOVEMBER 2015

INDEX:

1. Project Events:

a. Final Conference in Bratislava

2. SprED+c Toolkit

3. SprED+c European Policy Recommendation

- **Romanian Translation**
- **Czech Translation**
- **Slovak Translation**
- **Italian Translation**

This project has been funded with support from the European Commission.
This publication reflects the views only of the author, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.

Author: SATEAN FOUNDATION



Project Events: Final Conference in Bratislava

At the end of November JA Slovakia in cooperation with the other project partners organised a two days Final conference of SprED+C project (Spreading the Word about Creativity in Education), hosted by many interesting speakers around European countries. The Conference took place in Bratislava, at DoubleTree by Hilton hotel on the 25 and 26 November 2015.

The main aim of the project is to contribute to the recognition of the value of enhancing creative and enterprising skills within the educational system. We believe in the importance of giving teachers a space for expressing their knowledge and a chance of experimenting, being creative and enterprising in order to embed these competences into educational methodologies.

After the Final Conference we, as a project consortium, can say that most of our aims have been fulfilled. Final Conference was a unique opportunity to meet the community of teachers involved in our project from the beginning. They were highly satisfied with the agenda and interested in every discussed topic.

The Final conference started with presentation of Patrizia Giordano who introduced SprED+C project in general to all participants. We were very happy that our invitation was accepted by a special guest, Mr. Michal Krejza, Head of Unit, Dissemination and Exploitation of Programmes, European Commission, DG Education and Culture who presented actual information about Erasmus+ program.

During the first day we also heard topics such as Dual-phase examination, the Entrepreneurial School project, Flexible Learning Spaces or speakers from the UK who shared their personal experience addressing the issue of how we can make sense of school. Participants had also the opportunity of joining the afternoon workshop jam focused on testing SprED+C toolkit.



This project has been funded with support from the European Commission.
This publication reflects the views only of the author, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.



Newsletter – November 2015

We started on the second day with a very practical presentation of Miroslava Cerna from the Czech Republic who showed how to deal with experiments in simple and effective ways. Participants also heard the presentation of two researchers from the United Kingdom about creativity mindsets and then we had students' presentation that offered teachers different points of view on teaching in a creative way.

At the end of the conference, we really enjoyed an inspirational discussion among participants who shared their own experiences and thoughts on creativity.

To support and set up policy frameworks facilitating decision makers in the adoption of the methodology and approach developed within the SprED+C, project partners are now focusing on finalizing the relevant Policy Recommendations document that will be uploaded on the project website and delivered to the relevant central and local governments and policy makers.



This project has been funded with support from the European Commission.

This publication reflects the views only of the author, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.

Author: SATEAN FOUNDATION



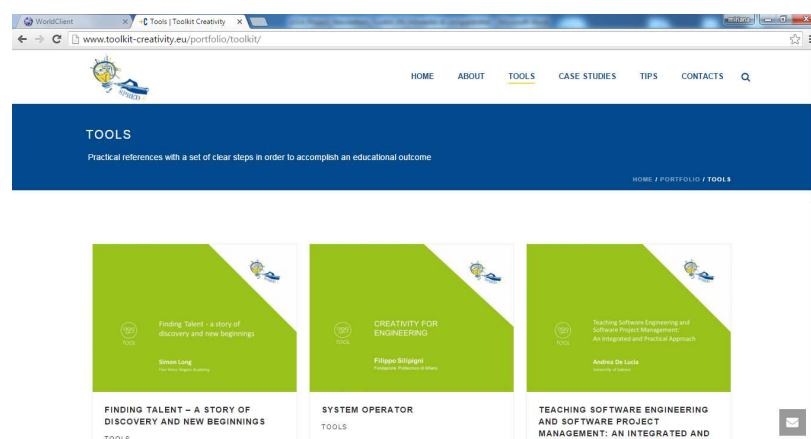
Spred+c Toolkit

The aim of SprED+C Creative Toolkit is to offer teachers a support of tools, ideas, examples in their endeavor to foster creative learning. It is conceived as a kind of “book” or “magazine” giving a frame to both the material produced and shared during the five Itinerant Seminars – that pivoted around the presentations of the invited speakers – and the good practices and tools generated by previous and ongoing EU co-funded projects relevant to creativity and enterprising skills education. The set-up of the website started from the focus on the main actions the teachers can accomplish through it. First of all we suppose they will read and understand the presentations, then browse, filter and explore them, finally contact the authors if needed.

The presentations and the documents are organized into three clusters: Tools, Case Studies and Tips. They represent the core content of the Toolkit website. “Tools” are practical references with a set of clear steps to accomplish an educational outcome; they are a kind of “recipe” where there is clearly a process with its steps to be described, and/or there is a “method” that can be applied, transferred, repeated. “Case studies” are close-up of successful educational experiences; they are “examples” where there is an initial stage and final stage, while the process in between is not described. “Tips” are good practices, guidelines and relevant information; in the tips there is no “process” behind, no initial/final stage and they include presentations containing references, knowledge, literature.

The Toolkit is complemented by a Glossary generated by the experience the participants lived during the project activities, reflecting a “from the field” approach.

The Toolkit is in English and the main information are available also in the other four national languages of the project (Czech, Italian, Romanian, Slovak) in order to allow as many teachers as possible to make use of it.



This project has been funded with support from the European Commission.

This publication reflects the views only of the author, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.



Spred+c European Policy Recommendation

The SprED+C Project did not limit itself to creating the context for teachers/educators/trainer to share their experiences, practices, knowledge and inspiration but also gave them opportunity to discuss the importance of embedding both creativity and entrepreneurship into national and European curricula.

During the project implementation, each of the participating country organised one Itinerant Seminar to tackle with various issues which inhere creativity in education and find common solution. Each seminar emphasized examples of creative teaching leading to development of creativity in pupils and students. Previous results and good practices were also reintegrated in order to serve as source of information and inspiration for interested stakeholders.

The theme of SprED+C was to support mutual friendships and inter-relations among teachers and schools participating countries. The joint policy recommendation represents the main result of the 2-year project, gathering the voice of the European teachers and uniting them in linchpins for future systematization of creativity and entrepreneurship in the educational system. Teachers need structured support (financial resources and didactic-methodological guidelines) as well as space and instruments at their hand in order to achieve an upgrade towards progressive-continuous transformation of their teaching style which will automatically encompass creativity. On the other hand, under common assent, all five participating countries put considerable emphasis on the bottom-up approach, namely the grass-root contribution of teachers to define the educational policies and mechanisms. Being the baseline of education, the teachers' feedback and input to the policy modifications and corrections are of utmost importance.

The elaborated European Policy Recommendation has been already delivered to the European Commission during the Final Conference in Bratislava, held last November. The final version of the Policy Recommendation will be published on the project website: <http://www.spredec.eu/>



Romanian Translation

Evenimente proiect: Conferința finală în Bratislava

La sfârșitul lunii noiembrie JA Slovacia în colaborare cu ceilalți parteneri de proiect a organizat o conferință de două zile finală a proiectului SprED + C (răspândirea cuvântul despre creativității în educație), găzduit de mulți vorbitori interesante în jurul țării europene. Conferința a avut loc la Bratislava, la DoubleTree by Hilton hotel pe 25 și 26 noiembrie 2015.

Scopul principal al proiectului este de a contribui la recunoașterea valorii de consolidare a abilităților creative și întreprinzători în cadrul sistemului de învățământ. Noi credem în importanța de a da profesorilor un spațiu pentru exprimarea cunoștințele lor și o șansă de a experimenta, a fi creativ și întreprinzător în scopul de a încorpora aceste competențe în metodologii educaționale.

După WE Conferința finală, ca un consorțiu de proiect, se poate spune că cele mai multe dintre obiectivele noastre au fost îndeplinite. Conferința finală a fost o ocazie unică de a întâlni comunitatea cadrelor didactice implicate în proiectul nostru de la început. Ei au fost foarte mulțumiți de ordinea de zi și interesat de fiecare subiect discutat.

Conferința finală a început cu prezentarea Patrizia Giordano care a introdus proiectul SprED+C , în general, pentru toți participanții. Am fost foarte fericită că invitația noastră a fost acceptată de un invitat special, domnul Michal Krejza, șef de unitate, Diseminarea și exploatarea programelor, Comisia Europeană, Direcția Generală Educație și Cultură, care a prezentat informații reale despre Erasmus + program.

În prima zi am auzit, de asemenea, teme cum ar fi examinarea Dual- fază , proiectul antreprenorial School , spații de învățare flexibile sau vorbitori din Marea Britanie, care au împărtășit experiența lor personală abordarea problemei cum o putem sens de școală . Participanții au avut, de asemenea, posibilitatea de a adera la blocajul atelier de după-amiază sa axat pe testarea SprED+C Toolkit.

Am început în a doua zi, cu o prezentare foarte practic de Miroslava Cerna din Republica Cehă, care a arătat cum să se ocupe cu experimente într-un mod simplu și eficient. Participanții auzit, de asemenea prezentarea doi cercetatori din Marea Britanie cu privire la mentalitatea de creativitate și apoi am avut prezentare students' care a oferit profesori puncte de vedere diferite pe predare într-un mod creativ.

La sfârșitul conferinței, ne-am bucurat cu adevărat o discuție de inspirație între participanți care au împărtășit propriile experiențe și gânduri pe creativitate.

This project has been funded with support from the European Commission.

This publication reflects the views only of the author, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.



Newsletter – November 2015

Pentru a sprijini și a înființa cadre politice care facilitează factorilor de decizie în adoptarea metodologiei și abordarea dezvoltată în cadrul SprED+C, partenerii de proiect sunt acum concentrându-se pe finalizarea documentului Recomandări de politică relevante, care vor fi încărcate pe site-ul proiectului și livrate la relevante guvernele și factorii de decizie politică centrală și locală.

Proiect Toolkit

Obiectivul Proiectului SprED+C Creative Toolkit este de a oferi profesorilor un suport de instrumente, idei, exemple în efortul lor de a promova învățarea creativă. Acesta este conceput ca și o "carte" sau o "revista" care să reflecte materialul produs și împărtășit în timpul celor cinci Seminare Itinerante—ca un ax central în prezentările vorbitorilor invitați - și bunele practici care sunt instrumente generate din proiectele anterioare și în curs de desfășurare cofinanțate de UE relevante pentru educația creativă și stimularea abilităților de întreprinzători.

Configurarea paginii web a început cu accentul pus pe acțiunile principale pe care profesorii le pot accesa. În primul rând se presupune că vor citi și înțelege prezentările, apoi vor vizualiza, selecta și explora materialele și în cele din urmă dacă este necesar vor putea contacta autorii.

Prezentările și documentele sunt organizate în trei grupuri: Instrumente, studii de caz și sfaturi/metode. Ele reprezintă conținutul de bază al site-ului Toolkit.

"Tools" sunt referințe practice cu un set de măsuri clare pentru a obține un rezultat de învățământ; reprezintă "rețeta" în care se descrie un proces cu etapele de parcurs, și / sau există o "metodă", care poate fi aplicată, transferată, repetată.

"Studiile de caz" sunt un prim-plan al experiențelor educaționale de succes; în cazul în care există o fază inițială și etapa finală sunt "exemple", în timp ce procesul intermediar, nu este descris. "Sfaturile" sunt bune practici, linii directoare și informații relevante; în sfaturi nu există nici un "proces" ; în acest grup nu există nici o etapă inițială / finală dar sunt incluse prezentări care conțin referințe, cunoștințe, literatură.

Toolkit este completat de un Glosar generat de experiența participanților care au trăit în activitățile proiectului și care reflectă cum au fost abordat.



Newsletter – November 2015

Toolkit este în engleza și informațiile principale sunt disponibile în celelalte patru limbi naționale ale proiectului (cehă, italiană, română, slovacă), pentru a permite la cât mai multe cadre didactice posibil, să le folosească.

SprED+C Recomandarea de politică europeană

Proiectul SprED+C nu s-a limitat la crearea contextului pentru profesori / educatori / trainer a împărtăși experiențele lor, practici, cunoștințe și inspirație, dar, de asemenea, le-a dat posibilitatea de a discuta despre importanța de includere atât creativitatea și spiritul antreprenorial în programele naționale și europene. Pe parcursul implementării proiectului, fiecare dintre țara participantă a organizat un seminar itinerant a aborda cu diverse probleme care intervin în mod creativității în educație și de a găsi soluții comune. Fiecare seminar a subliniat exemple de predare creative care conduc la dezvoltarea creativității în elevi și studenți. Rezultatele anterioare și de bune practici au fost de asemenea reintegrate în scopul de a servi ca sursa de informare și inspirație pentru părțile interesate.

Tema SprED+C a fost de a sprijini prietenii reciproce și inter-relațiile dintre profesori și școli țările participante. Recomandarea de politică comună reprezintă rezultatul principal al proiectului de 2 ani, colectarea vocea profesorilor europene și unindu-i în linchpins pentru sistematizarea viitoare de creativitatea și spiritul antreprenorial în sistemul de învățământ. Profesorii au nevoie de sprijin (resurse financiare și orientări didactico-metodologice) structurate, precum și spațiu și instrumente la mâna lor, în scopul de a realiza un upgrade spre transformare progresivă-continuă a stilului lor de predare, care va cuprinde în mod automat creativitatea. Pe de altă parte, în conformitate cu acordul comun, toate cele cinci țări participante pus un accent considerabil pe abordarea de jos în sus, și anume contribuția iarbă-rădăcini de profesori pentru a defini politici și mecanisme educaționale. Fiind linia de bază a învățământului, feedback-ul profesorilor și de intrare la modificările de politică și corecțiile sunt de cea mai mare importanță.

Recomandarea de Politică Europeană a elaborat a fost deja livrate la Comisia Europeană în cadrul Conferinței finale de la Bratislava, a avut loc în noiembrie anul trecut. Versiunea finală a recomandării de politică vor fi publicate pe site-ul proiectului: <http://www.spredec.eu/>



Czech Translation

Project Events: Final Conference in Bratislava

At the end of November JA Slovakia in cooperation with the other project partners organised a two days Final conference of SprED+C project (Spreading the Word about Creativity in Education), hosted by many interesting speakers around European countries. The Conference took place in Bratislava, at DoubleTree by Hilton hotel on the 25 and 26 November 2015.

The main aim of the project is to contribute to the recognition of the value of enhancing creative and enterprising skills within the educational system. We believe in the importance of giving teachers a space for expressing their knowledge and a chance of experimenting, being creative and enterprising in order to embed these competences into educational methodologies.

After the Final Conference we, as a project consortium, can say that most of our aims have been fulfilled. Final Conference was a unique opportunity to meet the community of teachers involved in our project from the beginning. They were highly satisfied with the agenda and interested in every discussed topic.

The Final conference started with presentation of Patrizia Giordano who introduced SprED+C project in general to all participants. We were very happy that our invitation was accepted by a special guest, Mr. Michal Krejza, Head of Unit, Dissemination and Exploitation of Programmes, European Commission, DG Education and Culture who presented actual information about Erasmus+ program.

During the first day we also heard topics such as Dual-phase examination, the Entrepreneurial School project, Flexible Learning Spaces or speakers from the UK who shared their personal experience addressing the issue of how we can make sense of school. Participants had also the opportunity of joining the afternoon workshop jam focused on testing SprED+C toolkit.

We started on the second day with a very practical presentation of Miroslava Cerna from the Czech Republic who showed how to deal with experiments in simple and effective ways. Participants also heard the presentation of two researchers from the United Kingdom about creativity mindsets and then we had students' presentation that offered teachers different points of view on teaching in a creative way.

At the end of the conference, we really enjoyed an inspirational discussion among participants who shared their own experiences and thoughts on creativity.



Newsletter – November 2015

To support and set up policy frameworks facilitating decision makers in the adoption of the methodology and approach developed within the SprED+C, project partners are now focusing on finalizing the relevant Policy Recommendations document that will be uploaded on the project website and delivered to the relevant central and local governments and policy makers.

Spred+c Toolkit

The aim of SprED+C Creative Toolkit is to offer teachers a support of tools, ideas, examples in their endeavor to foster creative learning. It is conceived as a kind of “book” or “magazine” giving a frame to both the material produced and shared during the five Itinerant Seminars – that pivoted around the presentations of the invited speakers – and the good practices and tools generated by previous and ongoing EU co-funded projects relevant to creativity and enterprising skills education. The set-up of the website started from the focus on the main actions the teachers can accomplish through it. First of all we suppose they will read and understand the presentations, then browse, filter and explore them, finally contact the authors if needed.

The presentations and the documents are organized into three clusters: Tools, Case Studies and Tips. They represent the core content of the Toolkit website. “Tools” are practical references with a set of clear steps to accomplish an educational outcome; they are a kind of “recipe” where there is clearly a process with its steps to be described, and/or there is a “method” that can be applied, transferred, repeated. “Case studies” are close-up of successful educational experiences; they are “examples” where there is an initial stage and final stage, while the process in between is not described. “Tips” are good practices, guidelines and relevant information; in the tips there is no “process” behind, no initial/final stage and they include presentations containing references, knowledge, literature.

The Toolkit is complemented by a Glossary generated by the experience the participants lived during the project activities, reflecting a “from the field” approach.

The Toolkit is in English and the main information are available also in the other four national languages of the project (Czech, Italian, Romanian, Slovak) in order to allow as many teachers as possible to make use of it.



Newsletter – November 2015

Spred+c European Policy Recommendation

The SprED+C Project did not limit itself to creating the context for teachers/educators/trainer to share their experiences, practices, knowledge and inspiration but also gave them opportunity to discuss the importance of embedding both creativity and entrepreneurship into national and European curricula.

During the project implementation, each of the participating country organised one Itinerant Seminar to tackle with various issues which inhere creativity in education and find common solution. Each seminar emphasized examples of creative teaching leading to development of creativity in pupils and students. Previous results and good practices were also reintegrated in order to serve as source of information and inspiration for interested stakeholders.

The theme of SprED+C was to support mutual friendships and inter-relations among teachers and schools participating countries. The joint policy recommendation represents the main result of the 2-year project, gathering the voice of the European teachers and uniting them in linchpins for future systematization of creativity and entrepreneurship in the educational system. Teachers need structured support (financial resources and didactic-methodological guidelines) as well as space and instruments at their hand in order to achieve an upgrade towards progressive-continuous transformation of their teaching style which will automatically encompass creativity. On the other hand, under common assent, all five participating countries put considerable emphasis on the bottom-up approach, namely the grass-root contribution of teachers to define the educational policies and mechanisms. Being the baseline of education, the teachers' feedback and input to the policy modifications and corrections are of utmost importance.

The elaborated European Policy Recommendation has been already delivered to the European Commission during the Final Conference in Bratislava, held last November. The final version of the Policy Recommendation will be published on the project website: <http://www.spredc.eu/>



Slovak Translation

Project Events: Final Conference in Bratislava

Koncom novembra nezisková vzdelávacia organizácia JA Slovensko v spolupráci s ostatnými projektovými partnermi zorganizovala dvojdňovú záverečnú konferenciu projektu SprED+C (Spreading the Word about Creativity in Education). Konferencia sa konala v hoteli DoubleTree by Hilton v Bratislave, v dňoch 25. a 26. novembra 2015, za účasti mnohých zaujímavých rečníkov z rôznych krajín Európy.

Hlavným cieľom projektu je prispievať k rozvoju kreativity a podnikateľských zručností v rámci vzdelávacieho systému. Projektoví partneri veria, že poskytovať učiteľom priestor pre kreativitu, vyjadrovanie ich znalostí a podnikavosti je veľmi dôležité, najmä v snahe začleniť tieto kompetencie do vzdelávacích metód.

Po záverečnej konferencii môžeme my, ako projektoví partneri povedať, že mnoho z našich cieľov bolo naplnených. Záverečná konferencia bola jedinečnou príležitosťou opäť stretnúť komunitu učiteľov zapojených do projektu od jeho začiatku. Účastníci konferencie boli s programom mimoriadne spokojní a aktívne sa zapájali do diskutovaných tém.

Konferencia začínala prezentáciou Patrizie Giordano, ktorá predstavila účastníkom projekt SprED+C v jeho podstate. Konzorcium partnerov bolo zároveň poctené, že pozvanie na konferenciu prijal aj pán Michal Krejza, Head of Unit, Dissemination and Exploitation of Programmes, European Commission, DG Education and Culture, ktorý prezentoval aktuálne informácie o programe Erasmus+.

Počas prvého dňa konferencie mali účastníci možnosť počuť prezentácie ako Dual-phase examination, Projekt Škola podnikania, Flexible Learning Spaces. Rečníci z Veľkej Británie zdieľali s účastníkmi osobné skúsenosti s tým, čo robiť, aby škola dávala zmysel. Účastníci konferencie mali tiež v poobedňajších hodinách možnosť zúčastniť sa workshopu zameraného na testovanie SprED+C toolkitu.

Druhý deň konferencie začal praktickou prezentáciou Miroslavy Černej z Českej republiky, ktorá ukázala, ako sa dá popasovať s experimentami v triede veľmi jednoduchou, ale pritom efektívnou formou. Účastníci konferencie si vypočuli aj prezentáciu Creativity mindset, v podaní rečníčok z Veľkej Británie, ktorú nasledovali prezentácie študentov a ich pohľad na vyučovanie kreatívnou formou.

This project has been funded with support from the European Commission.

This publication reflects the views only of the author, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.



Newsletter – November 2015

Záverom konferencie sa niesla inšpiratívna diskusia účastníkov a rečníkov, ktorí zdieľali vzájomné skúsenosti a myšlienky na tému kreativita vo vzdelávaní.

Za účelom podpory a nastavenia politického rámca pre akceptovanie metód obsiahnutých projektom SprED+C sa v súčasnosti projektoví partneri zameriavajú na finalizovanie dokumentu s názvom Policy Recommendations, ktorý bude dostupný na projektovej webstránke a doručený relevantným lokálnym a centrálnym politikom.

Spred+c Toolkit

The aim of SprED+C Creative Toolkit is to offer teachers a support of tools, ideas, examples in their endeavor to foster creative learning. It is conceived as a kind of “book” or “magazine” giving a frame to both the material produced and shared during the five Itinerant Seminars – that pivoted around the presentations of the invited speakers – and the good practices and tools generated by previous and ongoing EU co-funded projects relevant to creativity and enterprising skills education. The set-up of the website started from the focus on the main actions the teachers can accomplish through it. First of all we suppose they will read and understand the presentations, then browse, filter and explore them, finally contact the authors if needed.

The presentations and the documents are organized into three clusters: Tools, Case Studies and Tips. They represent the core content of the Toolkit website. “Tools” are practical references with a set of clear steps to accomplish an educational outcome; they are a kind of “recipe” where there is clearly a process with its steps to be described, and/or there is a “method” that can be applied, transferred, repeated. “Case studies” are close-up of successful educational experiences; they are “examples” where there is an initial stage and final stage, while the process in between is not described. “Tips” are good practices, guidelines and relevant information; in the tips there is no “process” behind, no initial/final stage and they include presentations containing references, knowledge, literature.

The Toolkit is complemented by a Glossary generated by the experience the participants lived during the project activities, reflecting a “from the field” approach.

The Toolkit is in English and the main information are available also in the other four national languages of the project (Czech, Italian, Romanian, Slovak) in order to allow as many teachers as possible to make use of it.

This project has been funded with support from the European Commission.

This publication reflects the views only of the author, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.

Author: SATEAN FOUNDATION



Newsletter – November 2015

Spred+c European Policy Recommendation

Projekt SprED+C sa neobmedzuje len na vytváranie priestoru pre učiteľov k zdieľaniu ich skúseností, praktík, znalostí a inšpirácií, ale taktiež poskytuje priestor k diskusii na tému začlenenia kreativity a podnikavosti do národného a európskeho kurikula.

V priebehu projektu každý projektový partner zorganizoval putovný seminár zaoberajúci sa rôznymi témami z oblasti kreativity vo vzdelávaní, v snahe nájsť spoločné riešenia na danú oblasť. Každý seminár vyprodukoval niekoľko príkladov kreatívnych vyučovacích metód, ktoré podporujú kreativitu študentov.

Témou projektu SprED+C bolo podporiť vzájomné vzťahy medzi učiteľmi a školami participujúcich krajín. Spoločný dokument s názvom Policy recommendation predstavuje hlavný výsledok dvojročného projektu, tzv. hlas učiteľov pre budúcu systematizáciu kreativity a podnikateľstva do vzdelávania. Učitelia potrebujú štrukturálnu podporu (tak finančnú, ako aj didakticko – metodické pomôcky) a taktiež priestor a nástroje, ktoré by im umožnili progresívnu transformáciu ich vlastného vyučovacieho spôsobu, ktorý by smeroval ku kreativite. Na druhej strane všetkých päť participujúcich krajín sa vyslovilo pre prístup zdola – nahor, ktorý by pomohol definovať v tejto oblasti efektívne vzdelávacie politiky a mechanizmy. Spätná väzba od učiteľov a ich príspevok k politickým zmenám a úpravám má zásadný význam.

Pracovná verzia dokumentu bola už doručená Európskej komisii v priebehu konania záverečnej konferencie v Bratislave, v Novembri 2015. Záverečná verzia dokumentu bude dostupná na projektovej webstránke: <http://www.sprede.eu/>



Italian Translation

Eventi del progetto: Conferenza finale a Bratislava

Alla fine di novembre Slovacchia JA in cooperazione con gli altri partner ha organizzato la conferenza finale del progetto SprED+C, che ha visto la partecipazione di numerosi relatori di notevole interesse provenienti da diversi paesi europei. La conferenza ha avuto luogo a Bratislava, presso l'hotel DoubleTree Hilton, il 25 e il 26 novembre 2015.

Lo scopo principale del progetto è contribuire al riconoscimento del valore della creatività e delle competenze legate all'intraprendenza all'interno del sistema educativo. Crediamo infatti nell'importanza di dare agli insegnanti sia uno spazio per esprimere le loro conoscenze, sia la possibilità di sperimentare, essere creativi e intraprendenti, al fine di radicare queste competenze nei loro metodi educativi.

Dopo la conferenza finale possiamo affermare che la maggior parte degli obiettivi del nostro progetto sono stati raggiunti. La conferenza finale è stata un'opportunità unica per incontrare la comunità di insegnanti che sono stati coinvolti sin dall'inizio. I partecipanti sono stati tutti estremamente soddisfatti del programma e si sono mostrati interessati ad ogni tema discusso.

La conferenza finale è iniziata con la presentazione di Patrizia Giordano che ha introdotto ai partecipanti le linee generali del progetto SprED+C. Siamo stati molto lieti che il nostro invito sia stato accettato da un ospite speciale, Michal Krejza, Capo dell'Unità 'Dissemination and Exploitation of Programmes', della Commissione Europea, della DG Education and Culture, che ha fornito informazioni concrete sul programma Erasmus+.

Durante il primo giorno di lavori abbiamo avuto l'opportunità di imparare di più su temi quali l'esame in due-fasi (Dual-phase examination), il progetto 'The Entrepreneurial School', 'Spazi di Apprendimento Flessibile'. Abbiamo inoltre ascoltato relatori dal Regno Unito che hanno condiviso con noi la loro esperienza personale nell'affrontare la questione del senso dell'apprendimento nel contesto scolastico. I partecipanti hanno anche avuto l'opportunità di unirsi al workshop jam pomeridiano finalizzato a testare il toolkit SprED+C.

Abbiamo iniziato il secondo giorno con una presentazione di carattere molto pratico da parte di Miroslava Cerna della Repubblica Ceca, la quale ha mostrato come utilizzare in modo semplice ed efficace gli esperimenti in classe. I partecipanti hanno anche ascoltato la relazione di due ricercatrici del Regno Unito sugli atteggiamenti mentali creativi; hanno poi ascoltato le relazioni di studenti che hanno offerto agli insegnanti diversi punti di vista sull'insegnare in un modo creativo.

This project has been funded with support from the European Commission.

This publication reflects the views only of the author, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.



Newsletter – November 2015

Alla fine della conferenza abbiamo tratto giovamento e molti spunti di ispirazione da una discussione che ha permesso ai partecipanti di condividere esperienze e riflessioni sulla creatività. Per sostenere e avviare quadri di riferimento che facilitino i decisori politici nell'adozione della metodologia e dell'approccio sviluppati all'interno di SprED+C, i partner del progetto sono concentrati sul completamento di un documento contenente le Policy Recommendations, che verrà caricato sul sito del progetto e presentato ai policy makers e ai governi centrali e locali potenzialmente interessati.

Il Toolkit di SprED+C

Lo scopo del Toolkit di SprED+C è offrire agli insegnanti l'ausilio di strumenti, idee ed esempi per incoraggiare l'apprendimento creativo. È concepito come una sorta di 'libro' o 'rivista' in grado di fornire una cornice che raccolga tanto il materiale prodotto e condiviso durante i cinque Seminari Itineranti – incentrati sulle relazioni presentate – quanto le buone pratiche e gli strumenti generati da progetti co-finanziati dall'Unione Europea, conclusi o ancora in corso, su temi connessi alla creatività e alle abilità imprenditoriali nei processi di apprendimento

La struttura del Toolkit si basa sulle azioni principali che abbiamo immaginato gli insegnanti possono compiere nell'utilizzo del sito. Prima di tutto infatti riteniamo che gli insegnanti abbiano interesse a leggere e comprendere le presentazioni per poi fare ulteriori ricerche, utilizzare filtri e infine contattare gli autori, se necessario.

Le presentazioni e i documenti sono organizzati in tre cluster – *Tools* (Strumenti), *Case Studies* (Studi di casi) e *Tips* (Suggerimenti) – che rappresentano il contenuto essenziale del Toolkit. I *Tools* sono dei riferimenti pratici, costituiti da un insieme di fasi che consentono di realizzare un obiettivo formativo; sono una sorta di 'ricetta' in cui c'è un processo scandito da passi da realizzare in progressione, e/o un 'metodo' da applicare, trasferire, ripetere. I *Case Studies* sono costituiti da esperienze educative riuscite; sono "esempi" in cui c'è uno stadio iniziale ed uno finale, mentre il processo che intercorre tra i due non viene descritto. Rientrano nei *Tips* le buone pratiche, le linee-guida e tutte le informazioni che abbiamo considerato pertinenti ai temi del nostro progetto; dietro questo materiale non c'è un "processo" da descrivere, né uno stadio iniziale e uno finale, si tratta piuttosto di presentazioni che contengono fonti, bibliografia, rimandi, link e letteratura sui diversi argomenti.

This project has been funded with support from the European Commission.

This publication reflects the views only of the author, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.

Author: SATEAN FOUNDATION



Newsletter – November 2015

Il Toolkit è corredato da un Glossario generato dall'esperienza che i partecipanti hanno vissuto durante le attività del progetto e che riflette il nostro approccio "sul campo".

Il Toolkit è in inglese ma le informazioni principali sono disponibili anche nelle quattro lingue nazionali del progetto (ceco, italiano, rumeno, slovacco) al fine di permetterne l'uso al maggior numero possibile di insegnanti.

Le Policy Recommendations europee di SprED+C

Il progetto SprED+C non si è limitato a creare il contesto per permettere ad insegnanti/educatori/esperti di condividere esperienze, pratiche, saperi e ispirazione, ma ha anche dato loro l'opportunità di discutere l'importanza di radicare sia la creatività che l'intraprendenza nei *curricula* nazionali ed europei.

Durante il processo di implementazione, ogni paese partner ha organizzato un Seminario Itinerante per affrontare i vari temi inerenti alla creatività nell'istruzione e trovare soluzioni comuni. Ogni seminario ha posto l'enfasi su esempi di insegnamento creativo ai diversi livelli di istruzione che hanno sviluppato la creatività negli allievi. Anche i risultati e le buone pratiche di precedenti progetti sono stati reintegrati per servire da fonte di informazione e ispirazione a tutti i soggetti interessati.

Uno degli obiettivi di SprED+C è stato quello di sostenere amicizie e relazioni reciproche tra insegnanti e scuole dei paesi partecipanti. Le Policy Recommendations rappresentano uno dei principali risultati dei due anni di progetto, e raccolgono la voce degli insegnanti europei, individuando dei fulcri per una futura messa a sistema della creatività e dell'intraprendenza all'interno del sistema educativo. Gli insegnanti necessitano di un sostegno strutturato (risorse finanziarie e linee-guida didattico-metodologiche) così come di avere spazi e strumenti a disposizione per poter avanzare verso una trasformazione progressiva e continua di uno stile di insegnamento che comprenda automaticamente la creatività. Dall'altro lato, per comune intesa, tutti e cinque i paesi partecipanti hanno messo l'accento in maniera convinta sull'approccio 'dal basso verso l'alto' (bottom-up), ovvero sul contributo della comunità di base degli insegnanti nel definire le politiche educative e i relativi meccanismi. In quanto fulcro fondamentale dell'istruzione, il feedback degli insegnanti e il loro apporto alle modifiche e alle correzioni di policy sono della massima importanza.

This project has been funded with support from the European Commission.

This publication reflects the views only of the author, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.

Author: SATEAN FOUNDATION



Newsletter – November 2015

La Policy Recommendation europea è stata già presentata alla Commissione Europea durante la conferenza finale di Bratislava tenuta lo scorso novembre. La versione finale della Policy Recommendation verrà pubblicata sul sito web del progetto: <http://www.spredc.eu/>

This project has been funded with support from the European Commission.
This publication reflects the views only of the author, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.

Author: SATEAN FOUNDATION